

Revue de presse : DEIK

10-02-2019	Le Jeune Indépendant	Visite d'une délégation médicale turque en Algérie : Vers un partenariat dans le domaine de la santé	2
10-02-2019	L'Expression	Séminaire médical et scientifique Algéro-turc : Une rencontre centrée sur les greffes d'organes	3
10-02-2019	Horizons	Coopération sanitaire : Les Turcs proposent soins et formations	4
10-02-2019	El Khabar	وفد صحي تركي عند حسيلاوي Hasbellaoui reçoit une délégation médicale turque	5
10-02-2019	El Khabar	في انتظار ترسيم التبدلات مع وزارة الصحة و صندوق الضمان الاجتماعي : تبادل للتجارب بين أطباء جزائريين و أتراك En attendant la délimitation des changements avec le ministère de la Santé et la Caisse de sécurité sociale : Echange d'expériences entre les médecins algériens et turcs	6
10-02-2019	Echourouk El Yaoumi	مجلس الأعمال للصحة و مجلس العلاقات الاقتصادية الخارجية يزور الجزائر : استثمارات تركية في مجال الصحة ضمن 8 تخصصات طبية Le Conseil d'affaires de la santé et le Conseil turc des relations économiques étrangères visitent l'Algérie : Investissements turcs dans le domaine de la santé dans huit spécialités médicales	7
09-02-2019	DK News	Santé : Un groupe de médecins spécialistes turcs en visite à alger	8

Visite d'une délégation médicale turque en Algérie : Vers un partenariat dans le domaine de la santé

Article paru le 10-02-2019 en page 4 dans la une , secteur Santé & pharma
au format : 1/4 PAGE-NOIR ET BLANC

VISITE D'UNE DÉLÉGATION MÉDICALE TURQUE EN ALGÉRIE

Vers un partenariat dans le domaine de la santé

Une délégation médicale turque composée de médecins représentant huit spécialités est en visite en Algérie, le but étant d'identifier les possibilités de collaboration, mais aussi d'échanger les expériences dans le domaine médical pour assurer un bon service de santé aux patients algériens.



« **U**n premier pas qui va se traduire par un partenariat dans le domaine de la santé », a indiqué Basak Canbulat, coordinatrice santé au Conseil des relations économiques étrangères (DEIK) qui a organisé cette rencontre.

Cela, précise-t-elle après les entretiens et rencontres programmées entre les professionnels de la santé des deux pays. Un séminaire médical et scientifique a donc été organisé hier à Alger, où des communications ont été faites par des médecins turcs traitant huit spécialités.

Il s'agit de la gastroentérologie et hépatologie, la radiologie interventionnelle, la neurochirurgie, l'oncologie médicale et chirurgicale, la chirurgie cardiovasculaire pédiatrique, la chirurgie thoracique ainsi que la greffe d'organes (foie, reins, moëlle osseuse). Ces spécialités dont la Turquie a une

grande maîtrise. L'Algérie pourra donc bénéficier de ce savoir-faire turc. Ce sera l'occasion d'identifier les besoins de l'Algérie dans le secteur de la santé.

L'intervenante, lors d'une conférence de presse, a en outre indiqué d'éventuels investissements turcs en Algérie, entre autres, dans la fabrication de médicaments.

« Il y a une volonté de la part d'industriels pharmaceutiques de s'implanter en Algérie pour fabriquer localement des médicaments. Preuve en est que des opérateurs dans le pharmaceutique font partie de cette délégation », a souligné Basak Canbulat. Il est question également de développer des petites cliniques, des laboratoires et centres d'imagerie, mais pas de grands hôpitaux, a-t-elle tenu à préciser.

Pour sa part, Aygen Yenigun, qui a conjointement animé cette conférence de presse, a

indiqué que cette rencontre permettra de renforcer les liens, déjà existants, entre les deux pays. « Ce séminaire nous permettra aussi de savoir comment on peut contribuer au développement du secteur de la santé en Algérie ».

Pour ce qui est de la possibilité d'assurer des formations aux médecins algériens, principalement dans les filières où la Turquie excelle, elle a indiqué que « c'est envisageable », d'autant que le pays organise des formations pour ses partenaires étrangers. Par ailleurs, elle a fait savoir que 280 Algériens se sont déplacés l'année passée en Turquie pour des soins médicaux, sans pour autant indiquer la spécialité la plus sollicitée. Il y a lieu de signaler que la Turquie a enregistré une avancée considérable dans le domaine de la transplantation d'organes, notamment rénale, la plaçant troisième mondialement dans les greffes à partir d'un

donneur vivant. Cependant, la greffe à partir d'un cadavre est confrontée au manque de donneurs qui, pour des raisons religieuses notamment, rejettent cette pratique. Le problème est également posé en Algérie alors que la greffe demeure le seul traitement qui permettrait aux malades de retrouver une vie quasi-normale.

C'est dans ce sens que le ministre des Affaires religieuses algérien est intervenu lors d'un congrès sur la transplantation d'organes : « L'Islam encourage le prélèvement d'organes sur personnes décédées », a-t-il déclaré. Une pratique que la réglementation autorise également. Notons que ce séminaire médical et scientifique sera suivi d'une visite de la délégation au CHU Mustapha Pacha, au ministère de la Santé ainsi que d'une rencontre avec les services de la sécurité sociale.

Lilia Aït Akli

Séminaire médical et scientifique Algéro-turc : Une rencontre centrée sur les greffes d'organes

Article paru le 10-02-2019 en page 6 dans actualité , secteur Santé & pharma
au format : 1/4 PAGE-NOIR ET BLANC

SÉMINAIRE MÉDICAL ET SCIENTIFIQUE ALGÉRO-TURC

Une rencontre centrée sur les greffes d'organes

TROIS paramètres importants régissent cette opération de dons d'organes : législation, éducation, coordination.

■ ABDELKRIM AMARNI

Une rencontre médicale a réuni hier à Alger nombre de professeurs, médecins spécialistes algériens et turcs autour du thème principal qu'est la transplantation d'organes sur un corps malade.

Ce séminaire d'un jour, organisé par le turc « Deik » (Bureau des relations économiques étrangères), a été animé par d'éminents professeurs activant dans des spécialités

médicales aussi diverses que la gastro-entérologie, les greffes du foie, du rein, la radiologie interventionnelle, la neurochirurgie...ou encore la chirurgie cardiovasculaire pédiatrique ainsi que des spécialistes oeuvrant dans le secteur pharmaceutique...

Tous les participants, qui se sont succédé à la tribune, ont présenté leurs interventions, parfois en français mais la plupart du temps en anglais ce qui a ralenti quelque peu les travaux qui ont nécessité une tra-

duction simultanée de qualité grâce à des supports auditifs individuels sophistiqués.

Dans la première présentation, l'un des professeurs a développé la gestion de la greffe d'organes en Turquie. Il a indiqué que « toutes les transplantations effectuées en Turquie, sont remboursables par le système de sécurité sociale ». Il dira que 700 cas ont été effectués dont 402 sur des hommes en citant un total de 1 600 greffes réalisées en 2018. Le volet pédiatrique a été concerné par

55 greffes dont deux organes sont provenus de cadavres et 53 autres à partir de donneurs vivants. L'orateur rappellera que la « première équipe médicale algéro-turque a été conçue en Turquie même ».

Dans une autre présentation, le professeur Hamdi Karakayali, qui se trouve à Alger pour la seconde fois, a souligné l'effet bénéfique d'une transplantation rénale et son impact sur la vie d'un être humain qui se voit « doté d'une vie nouvelle et surtout

meilleure à tout point de vue ». Il regrettera le manque d'organes disponibles, disant que « 113 805 demandeurs sont recensés aux Etats-Unis par exemple ». Il notera dans le même sens de manque, que 17 000 patients en attente sont morts, au regard d'une expectative heureuse trop longue.

L'intervenant a souligné que la Turquie est le pays le plus actif en Europe, dans les transplantations d'organes humains.

A.A.

Coopération sanitaire : Les Turcs proposent soins et formations

Article paru le 10-02-2019 en page 7 dans actualité, secteur Santé & pharma
au format : 1/8 PAGE-NOIR ET BLANC

COOPÉRATION SANITAIRE**Les Turcs proposent soins et formations**

Afin de développer un partenariat efficace dans le domaine des soins sanitaires, une délégation du Conseil turc des relations économiques étrangères (DEIK), comptant notamment dans ses rangs des spécialistes en médecine, effectue, depuis hier, une visite en Algérie. Dans une conférence de presse tenue en marge d'une journée scientifique organisée à l'hôtel El Aurassi, à Alger, la présidente du DEIK, Aygen Yenigun, a affirmé que «le Conseil a pour objectif de renforcer les liens entre les deux pays et mettre au service du secteur de la santé algérien toute l'expérience acquise par la Turquie». Elle a ensuite précisé que les spécialistes vont rencontrer leurs homologues algériens. Selon elle, «la coopération dans plusieurs branches médicales, notamment la greffe d'organes, la gastro-entérologie-hépatologie, l'hématologie pédiatrique, la chirurgie cardiovasculaire, la neurochirurgie, la chirurgie thoracique, la chirurgie générale et l'oncologie, va être abordée lors des discussions». «La visite a pour mission de renforcer les relations entre les deux pays pour aboutir à un partenariat gagnant-gagnant. Nous souhaitons mettre en place une coopération pour faciliter aussi le transfert de technologie et de savoir-faire entre les deux pays», a-t-elle renchéri. Le DEIK affiche en tout cas sa disponibilité, pleine et entière, à transmettre le savoir-faire turc et organiser des programmes de formation, des séminaires scientifiques auxquels seraient conviés des médecins algériens. «Nos structures sanitaires sont dotées d'équipements innovants et offrent des soins de qualité», soutient Aygen Yenigun qui invitera les malades à opter pour la Turquie. Selon elle, «chaque année, 280 Algériens partent se soigner en Turquie». A noter que des spécialistes turcs de renommée et exerçant dans des groupes hospitaliers privés ou publics ont pris part au séminaire. En attendant de définir et de préciser les modalités d'une éventuelle coopération, les membres de la délégation turque vont visiter aujourd'hui le centre hospitalo-universitaire Mustapha-Pacha. Ils se rendront également dans diverses structures sanitaires de la capitale. Il est à noter que le Conseil d'affaires de santé turc, né il y a 8 ans, a tissé des liens et établi des échanges avec de nombreux pays dans le domaine de la santé.

■ Samira A.

وفد صحي تركي عند حسبلاوي

Article paru le 10-02-2019 en page 2 dans Divers , secteur Santé & pharma au format : 1/32 PAGE-COULEUR



وفد طبي تركي عند حسبلاوي

يلتقي، اليوم، وزير الصحة والسكان وإصلاح المستشفيات، مختار حسبلاوي، بالوفد التركي الذي يحلّ على الجزائر، في زيارة عمل تدوم أسابيع. ومن المنتظر أن يعرض الوفد التركي العديد من المشاريع الاستثمارية في المجال الطبي، على غرار إقامة عيادات طبية بالشراكة مع الجزائريين، إضافة إلى الاستثمار في مجال الصناعة الصيدلانية التي قطعت فيها تركيا أشواطاً كبيرة.

في انتظار ترسيم التبادلات مع وزارة الصحة و صندوق الضمان الاجتماعي : تبادل للتجارب بين أطباء جزائريين و أتراك

Article paru le 10-02-2019 en page 24 dans dernier page , secteur Santé & pharma au format : 1/32 PAGE-NOIR ET BLANC

في انتظار ترسيم التبادلات مع وزارة الصحة و صندوق الضمان الاجتماعي تبادل للتجارب بين أطباء جزائريين و أتراك

● أكد ممثلون عن لجنة الشؤون الصحية التابعة للمجلس التركي للعلاقات الاقتصادية الخارجية، أمس، أن لقاءات مرتقبة، اليوم، بينهم وبين ممثلين عن وزارة الصحة وكذا عن صندوق الضمان الاجتماعي، ستوضح الرؤى المستقبلية في مجال التعاون الجزائري - التركي الخاص بترقية الصحة والعلاج. جاء ذلك خلال الندوة الصحفية التي نظمتها، أمس، كل من باشاك جنبلط، منسقة لجنة الصحة بالمجلس التركي للعلاقات الاقتصادية الخارجية، وأيقان ينفون عضو بنفس المجلس، والتي عقدت على هامش الملتقى الطبي الذي احتضنه، أمس، فندق الأوراسي بالجزائر العاصمة، والذي يدخل في إطار تبادل التجارب في مجال الطب بين مختصين في الصحة من تركيا ومن الجزائر.

ص. بورويلة

مجلس الأعمال للصحة و مجلس العلاقات الاقتصادية الخارجية يزور الجزائر : استثمارات تركية في مجال الصحة ضمن 8 تخصصات طبية

Article paru le 10-02-2019 en page 6 dans société, secteur Santé & pharma au
format : 1/4 PAGE-NOIR ET BLANC

مجلس الأعمال للصحة ومجلس العلاقات الاقتصادية الخارجية يزور الجزائر

استثمارات تركية في مجال الصحة ضمن 8 تخصصات طبية

□ عيادات طبية ومخابر أدوية تحط الرحال بالجزائر قريبا

كريمة خ.

إثرها تقرير إلى وزارة الصحة الجزائرية
والتركية وكذا نسخة أخرى إلى السفارة
التركية.

وأهم التخصصات الثمانية التي
استقطبت الوفد التركي هي جراحة
القلب للأطفال وجراحة الأورام
والأمراض الصدرية والتصوير الإشعاعي
والجراحة العامة وأمراض الجهاز
الهضمي وزراعة الأعضاء وجراحة
الأعصاب وزرع النخاع العظمي وجراحة
العمود الفقري.

أما في ما يخص مجال الاستثمار
فسيرتكز على التصوير الإشعاعي وبعض
العيادات الخاصة ومخابر أدوية في
انتظار تطويرها إلى مستشفيات كبيرة
عندما تتشكل الصورة العامة.

وحسب ما توضحه أرقام رسمية
صادرة عن السفارة التركية قدمتها ممثلة
"ديك" فإن 280 جزائريا يقصدون تركيا
سنويا للعلاج، غير أن الهدف الرئيس
تقول المتحدث لا يتمثل في استقطاب
المرضى الجزائريين للعلاج في تركيا
وإنما تكوين الكفاءات والقدرات
الجزائرية وخلق شراكة فعلية في مختلف
التخصصات مع الجزائر.



ومصالح الضمان الاجتماعي وبعض
المستشفيات الجامعية عبر الوطن،
أهمها مصطفى باشا الجامعي
بالعاصمة.

باشاك أفادت بأن هذه الزيارة هي أول
خطوة ستتبع بخطوات أخرى ميدانية
لتفعيل شراكة حقيقية بين الجهات
الرسمية من كلا البلدين سيرفع على

وخلال لقاء صحفي، عقد يوم أمس
بفندق الأوراسي، نشاطه أيهان ينيغون
وممثلة "ديك" باشاك جانيولات تم
التأكيد على استعدادهم لإنشاء عيادات
طبية صغيرة في بعض التخصصات التي
تسجل فيها الجزائر احتياجا قويا وذلك
عقب لقاءات ستجمعهم بالسلطات
الصحية على رأسها وزارة الصحة

يستكشف وفد طبي تركي مكون من 28
شخصا الجزائر في إطار ملتقى طبي
وعلمي ولقاءات مختلفة مع هيئات
رسمية ومؤسسات صحية يقف خلالها
على أهم الاحتياجات والنقائص التي
يعاني منها قطاع الصحة وذلك قصد بناء
تعاون وشراكة قوية تعززها استراتيجية
طويلة المدى في مجال التكوين وتبادل
الخبرات والاستثمار في إنجاز مؤسسات
صحية مصغرة وعيادات طبية ومخابر
أدوية في الوطن، وفق ما أكد ممثلون عن
الوفد.

الزيارة التي انطلقت في الثامن من
الشهر الجاري تدوم إلى غاية الـ 11 من
الشهر ذاته ينظمها مجلس الأعمال
للصحة تحت رعاية المجلس التركي
للعلاقات الاقتصادية الخارجية "ديك"
ويشارك فيها أطباء وجراحون من القطاع
الخاص والعام التركي والجزائري
وتهدف إلى تقديم تجارب الطرف التركي
في المجال الطبي والوقوف على كيفية
دعم البلدين.

Santé : Un groupe de médecins spécialistes turcs en visite à alger

Article paru le 09-02-2019 en page 2 dans Clin d'œil , secteur Santé & pharma
au format : 1/16 PAGE-NOIR ET BLANC

SANTÉ

Un groupe de médecins spécialistes turcs en visite à Alger

Le Conseil d'affaires de la Santé, sous l'égide du Conseil turc des relations économiques étrangères, DEIK, organise aujourd'hui à Alger, une visite de médecins spécialistes des



plus importants centres hospitaliers privés et étatiques turcs. Un séminaire médical et scientifique suivi d'un débat sera animé le même jour à 14 heures l'hôtel Aurassi par d'imminents professeurs dans différentes disciplines telles que la chirurgie cardiaque, la gastro-entérologie, la transplantation d'organes, la neurochirurgie, l'oncologie médicale, la greffe de moelle osseuse, la chirurgie de la colonne vertébrale, la chirurgie thoracique, la chirurgie cardiovasculaire pédiatrique et la prise en charge de l'obésité.